

## **APPENDICES**

**APPENDIX A**  
**ETHICAL APPROVAL**

Appendix A1

*Ethical Approval of Research Ethics Review Committee, Faculty of Nursing, Chiang  
Mai University*



No.127/2009

**CERTIFICATE OF ETHICAL CLEARANCE**  
**Research Ethics Review Committee**  
**Faculty of Nursing, Chiang Mai University**

The Research Ethics Review Committee of the Faculty of Nursing, Chiang  
Mai University declares approval of

**Research Project Title :** Lived Experience of Persons Awaited Coronary Artery  
Bypass Grafting

**Principal Investigator :** Ms.Rujadhorn Indratula

**Participating Institution :** Doctoral Student Faculty of Nursing Chiang Mai  
University

The above research project does not violate rights, well being, and/or  
endanger human subjects and is justified to conduct the research procedures as  
proposed.

This clearance is valid from the date of approval to July 23, 2010

Date of approval July 23, 2009

*Wichit Srisuphan*

.....  
(Professor Dr.Wichit Srisuphan)  
Chair, Research Ethics Review Committee  
Faculty of Nursing, Chiang Mai University

*Thanaruk Suwanprapisa*

.....  
(Associate Professor Dr.Thanaruk Suwanprapisa)  
Dean of Faculty of Nursing, Chiang Mai University

## Appendix A2

*Ethical Approval of Research Ethics Review Committee, Faculty of Medicine, Chiang  
Mai University*



เอกสารเลขที่ 289/2552

## เอกสารรับรองโครงการวิจัยในมนุษย์

ชื่อคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย : คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย ชุดที่ 3  
คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
ที่อยู่ : 110 ถนนอินทวิโรส ตำบลศรีภูมิ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 50200  
ชื่อหัวหน้าโครงการวิจัย : นางสาวรุจาธร อินทรตุล  
สังกัด : สาขาวิชาพยาบาลศาสตร์ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
ชื่อเรื่องโครงการวิจัย : ประสบการณ์ชีวิตของผู้ที่รอกการผ่าตัดทำทางเบี่ยงหลอดเลือดหัวใจ  
Study code : 09SEP020915  
ผู้ให้ทุนวิจัย : -

เอกสารที่รับรอง	ฉบับที่รับรอง
โครงการวิจัย	- ฉบับวันที่ 4 กันยายน 2552
หนังสือแสดงความยินยอม / ข้อมูลสำหรับอาสาสมัคร	- ฉบับวันที่ 4 กันยายน 2552
แนวคำถามสัมภาษณ์	- ฉบับวันที่ 4 กันยายน 2552
อัตตประวัติส่วนตัวหัวหน้าโครงการ	- ฉบับวันที่ 4 สิงหาคม 2552

กระบวนการพิจารณาโครงการวิจัย : เร่งพิเศษ (Expedited Review)

<p>ผลการพิจารณา: คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย ได้พิจารณาแล้ว มีมติ</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> เห็นชอบให้ดำเนินการวิจัยในขอบเขตที่เสนอได้</p> <p><input type="checkbox"/> เห็นชอบให้ดำเนินการวิจัยได้ภายใต้เงื่อนไขข้างท้าย</p> <p>.....</p> <p>อนุมัติ ณ วันที่ 4 เดือน กันยายน พ.ศ. 2552 มีผลถึงวันที่ 3 เดือน พฤษภาคม พ.ศ. 2553</p>
---

คณะกรรมการฯ ชุดนี้จัดตั้งและดำเนินการตาม GCPs และแนวทางจริยธรรมสากล กฎหมายและ  
ข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

ลงชื่อ : .....  
(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ นายแพทย์ปิยะกุล พงษ์)  
ประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย

ลงชื่อ : .....  
(รองศาสตราจารย์ นายแพทย์นิเวศน์ นันทจิต)  
คณบดีคณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

**APPENDIX B**  
**CONSENT FORM**

เอกสารคำชี้แจงสำหรับผู้เข้าร่วม โครงการวิจัยและเอกสารแสดงความยินยอมของผู้เข้าร่วม  
โครงการวิจัย

ส่วนที่ 1 เอกสารคำชี้แจงสำหรับผู้เข้าร่วม โครงการวิจัย

เรียน ผู้เข้าร่วมโครงการวิจัยทุกท่าน

ดิฉัน นางสาวรุจจาร อินทรตุล นักศึกษาปริญญาเอก สาขาวิชาพยาบาลศาสตร์ คณะ  
พยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ไคร้ขอเชิญท่านเข้าร่วมโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ เรื่อง  
“ประสบการณ์ชีวิตของผู้ที่รอกการผ่าตัดทำทางเบี่ยงหลอดเลือดหัวใจ” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ  
ศึกษาทำความเข้าใจประสบการณ์ชีวิตของผู้ที่รอกการผ่าตัดทำทางเบี่ยงหลอดเลือดหัวใจ ที่มารับ  
การรักษาที่โรงพยาบาลมหาราชนครเชียงใหม่ ผลการศึกษาที่ได้จากการวิจัยครั้งนี้จะช่วยให้  
พยาบาลและ เจ้าหน้าที่ที่มสุขภาพมีความเข้าใจเกี่ยวกับสถานการณ์ของผู้ที่รอกการผ่าตัดทำทางเบี่ยง  
หลอดเลือดหัวใจ ซึ่งจะนำไปสู่การพัฒนา รูปแบบการจัดการพยาบาลเพื่อส่งเสริมสุขภาพที่  
เหมาะสมกับความต้องการของผู้ที่รอกการผ่าตัดทำทางเบี่ยงหลอดเลือดหัวใจ

ผู้วิจัยจะขอพบและพูดคุยกับท่านที่บ้านหรือสถานที่ที่ท่านเลือก โดยจะเป็นการพูดคุย  
เกี่ยวกับ ประสบการณ์ของท่านในการรอกการผ่าตัดทำทางเบี่ยงหลอดเลือดหัวใจ การให้ความหมาย  
ความรู้สึก ความต้องการ ปัญหาและอุปสรรคที่พบ และการจัดการตนเองของท่านในระหว่างรอกการ  
ผ่าตัดทำทาง เบี่ยงหลอดเลือดหัวใจ การพูดคุยจะมีขึ้นอย่างน้อย 2 ครั้ง ในแต่ละครั้งจะใช้เวลา  
ประมาณ 1 ชั่วโมง ถึง 1 ชั่วโมงครึ่ง และมีการบันทึกการพูดคุยด้วยเครื่องบันทึกเสียงและนำ  
เนื้อหาที่จากการบันทึกเสียง ไปถอดเป็นข้อความลงบนกระดาษ เมื่อจบการพูดคุยครั้งแรกดิฉันจะ  
นัดหมายท่านเพื่อพูดคุยกัน ครั้งที่สอง โดยการพูดคุยครั้งที่สองหรือครั้งต่อๆ ไปจะเป็นการพูดคุย  
เพื่อซักถามข้อมูลในส่วนที่ ดิฉันยังไม่เข้าใจ หรือ เป็นการสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมเพื่อให้ได้ข้อมูล  
เกี่ยวกับประสบการณ์ของท่าน อย่างถูกต้องและครบถ้วน ในการพูดคุยบางอย่างอาจทำให้ท่านรู้สึก  
ไม่สบายใจหรือลำบากใจที่จะเล่า ถึงความรู้สึกส่วนตัวของท่านที่ไม่เคยเล่าให้คนอื่นฟัง อย่างไรก็ตาม  
การเล่าเกี่ยวกับประสบการณ์ที่ ไม่สบายใจเหล่านั้นอาจช่วยให้ท่านได้มองทบทวนถึงสิ่งที่ผ่าน  
มา ได้แง่คิดต่างๆ และอาจจะทำให้ ท่านรู้สึกสบายใจขึ้น แต่ถ้าท่านรู้สึกลำบากใจมาก และไม่อยาก  
พูดคุยถึงเหตุการณ์ที่ผ่านมา ท่านมี สิทธิที่จะไม่ตอบคำถามหรือถอนตัวจากการเข้าร่วมวิจัยนี้ได้โดย

ไม่มีเงื่อนไขใดๆ ในกรณีที่เกิดการพุดคุย ทำให้ท่านต้องเสียเวลาการทำงานหรือเสียค่าใช้จ่ายใดๆ ท่านจะได้รับเงินค่าเสียเวลาเป็นเงินสดครั้งละ 100 บาท และถ้าหากท่านมีปัญหาหรือต้องการความช่วยเหลืออื่นๆ ดิฉันจะให้ข้อมูลเกี่ยวกับแหล่งช่วยเหลือต่างๆ และจะประสานงานกับเจ้าหน้าที่ที่มีสภาพเพื่อให้การช่วยเหลือต่อไป

การเข้าร่วมโครงการวิจัยในครั้งนี้อยู่ที่การตัดสินใจของท่าน ท่านไม่จำเป็นต้องเข้าร่วมโครงการวิจัยครั้งนี้หากว่าท่านไม่สมัครใจ และจะไม่มีการสูญเสียประโยชน์ใดๆ ที่ท่านควรจะได้รับ ท่านมีสิทธิที่จะถอนตัวจากการศึกษาวิจัยได้ตลอดเวลา เพียงท่านแจ้งความประสงค์ที่จะถอนตัว ออกจากการวิจัยให้ผู้วิจัยทราบโดยไม่ต้องอธิบายเหตุผล ข้อมูลส่วนตัวของท่านจะถูกเก็บเป็นความลับ และดำเนินการอย่างรัดกุมปลอดภัย รวมทั้งจะไม่มีการอ้างอิงโดยใช้ชื่อของท่านในรายการใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยครั้งนี้ การนำข้อมูลไปอภิปรายหรือตีพิมพ์เพื่อเผยแพร่จะนำเสนอในภาพรวม ของผลการวิจัยเท่านั้น ท่านมีสิทธิตามกฎหมายที่จะเข้าถึงข้อมูลส่วนตัวของท่าน และถ้าหากท่าน ต้องการใช้สิทธิดังกล่าว กรุณาแจ้งให้ผู้วิจัยทราบ สิทธิประโยชน์อื่นๆ อันเกิดจากผลการวิจัย จะปฏิบัติ ตามระเบียบข้อบังคับของมหาวิทยาลัยเชียงใหม่

หากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการศึกษาวิจัยครั้งนี้ ท่านสามารถติดต่อกับผู้วิจัย คือ นางสาว รุจจาร อินทรตุล 12/5 ถนนลำพูน ซอย 7 ตำบลวัดเกต อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ โทรศัพท์ 081-5303340 หรือ อาจารย์ที่ปรึกษา คือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อัญญา สุคนธ์สรรพ์ โทรศัพท์ 053-949047 (ในเวลาราชการ) หรือหากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับสิทธิในการเข้าร่วมการวิจัย ท่านสามารถติดต่อ ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.วิจิตร ศรีสุพรรณ ประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ โทรศัพท์ 053-945033 (ในเวลาราชการ)

ลงชื่อ..... ผู้วิจัย

(นางสาวรุจจาร อินทรตุล)

ส่วนที่ 2 เอกสารแสดงความยินยอมของผู้เข้าร่วมโครงการวิจัย (ผู้ป่วย)

ข้าพเจ้านาย/นาง/นางสาว.....

ได้รับทราบข้อมูลและเข้าใจเกี่ยวกับการวิจัยครั้งนี้ตามที่ผู้วิจัยได้ชี้แจงให้ทราบดังกล่าวมาแล้ว  
ข้างต้น ข้าพเจ้ามีความยินดีที่จะเข้าร่วมโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์นี้และขอลงลายมือชื่อไว้เพื่อ  
เป็นหลักฐาน ประกอบในการตัดสินใจครั้งนี้ของข้าพเจ้า

ลงชื่อ..... ผู้ยินยอม  
(.....)

ลงชื่อ..... ผู้วิจัย  
(.....)

ลงชื่อ..... พยาน  
(.....)

APPENDIX C

DEMOGRAPHIC PROFILE

วันที่สัมภาษณ์..... CODE.....

**แบบบันทึกข้อมูลส่วนบุคคล**

เพศ..... อายุ.....ปี

สถานภาพสมรส..... ศาสนา.....

ระดับการศึกษา.....

อาชีพ.....

รายได้ของท่าน.....บาทต่อเดือน

รายได้ของครอบครัว.....บาทต่อเดือน

สิทธิในการรักษา /ผู้สนับสนุนค่าใช้จ่ายในการรักษา.....

จำนวนสมาชิกในครอบครัว.....คน ได้แก่.....

ขณะรอการผ่าตัดผู้ให้การดูแลคือ.....

กิจกรรม/หน้าที่การรับผิดชอบที่ทำโดยปกติ คือ.....

กิจวัตรประจำวันที่สามารถทำได้เองขณะรอการผ่าตัด  
คือ.....

.....

กิจวัตรประจำวันหรือหน้าที่รับผิดชอบที่ต้องอาศัยผู้อื่นช่วยขณะรอการผ่าตัด คือ.....

.....

สถานบริการสุขภาพใกล้บ้านคือ .....

ไปสถานบริการสุขภาพโดย.....

โรงพยาบาลที่ไปติดตามการรักษาเป็นประจำคือ.....

ในกรณีที่มีปัญหาสุขภาพไปรับการรักษาที่.....

โรคประจำตัว.....

วันที่ผ่าตัด..... ระยะเวลาที่รอการผ่าตัด.....

การผ่าตัดที่ได้รับ.....

เคยเลื่อนการผ่าตัดหรือไม่  เคย  ไม่เคย สาเหตุที่เลื่อน.....

**APPENDIX D**  
**INTERVIEW GUIDE**

Appendix D1

**แนวคำถามสัมภาษณ์เชิงลึกสำหรับผู้รอกการผ่าตัดทำทางเบี่ยงหลอดเลือดหัวใจ**

1. เมื่อรู้ว่าต้องรักษาด้วยการผ่าตัดทำทางเบี่ยงหลอดเลือดหัวใจท่านรู้สึกอย่างไรหรือคิดอย่างไร
2. ท่านใช้เวลานานานเท่าไรในการรอกการผ่าตัด
3. ในระหว่างการรอกการผ่าตัดท่านรู้สึกอย่างไรหรือคิดอย่างไร
4. ในช่วงระหว่างการรอกการผ่าตัดท่านดูแลตนเองอย่างไร มีปัญหาใดบ้างที่เกี่ยวกับการดูแลตนเอง และท่านจัดการแก้ไขปัญหาดังกล่าวอย่างไร ใครมีส่วนช่วยเหลือในการดูแลตนเองของท่านรวมทั้งการจัดการแก้ไขปัญหที่เกิดขึ้น
5. ในช่วงใกล้การผ่าตัดท่านรู้สึกอย่างไรหรือคิดอย่างไร
6. ท่านมีการเตรียมตัวก่อนการผ่าตัดอย่างไรบ้าง ทราบได้อย่างไรว่าต้องมีการเตรียมตัวเช่นนั้น ใครมีส่วนช่วยในการเตรียมตัวก่อนการผ่าตัดของท่านและอย่างไร
7. ท่านประสบปัญหาใดบ้างในช่วงการเตรียมตัวก่อนการผ่าตัด ได้จัดการแก้ไขปัญหานั้นๆอย่างไร ใครมีส่วนช่วยในการแก้ไขปัญหาดังกล่าว

## Appendix D2

แนวคำถามสัมภาษณ์เพิ่มเติมสำหรับผู้ดูแลผู้ที่รอการผ่าตัดทำทางเบี่ยงหลอดเลือดหัวใจ

1. เมื่อผู้ป่วยรู้ว่าต้องได้รับการรักษาด้วยการผ่าตัดทำทางเบี่ยงหลอดเลือดหัวใจ ผู้ป่วยรู้สึกอย่างไร หรือคิดอย่างไร
2. ผู้ป่วยใช้เวลาในการรอการผ่าตัดนานเท่าใด
3. ในช่วงเวลาการรอการผ่าตัดผู้ป่วยรู้สึกอย่างไร ผู้ป่วยได้ทำอะไรบ้างในช่วงเวลาดังกล่าว และท่านมีส่วนร่วมในกิจกรรมดังกล่าวอย่างไร
4. ในการทำกิจกรรมดังกล่าวผู้ป่วยมีปัญหาใดบ้าง มีการจัดการแก้ไขปัญหาอย่างไร ท่านมีส่วนร่วมในการจัดการปัญหาต่างๆ อย่างไร
5. ผู้ป่วยมีการเตรียมตัวก่อนการผ่าตัดอย่างไร ผู้ป่วยรู้ได้อย่างไรว่าต้องมีการเตรียมตัวเช่นนั้น ใครมีส่วนช่วยในการเตรียมตัวดังกล่าว มีปัญหาใดที่เกิดขึ้นในระหว่างการเตรียมตัวก่อนการผ่าตัด ได้จัดการแก้ไขอย่างไร กระทำโดยใครและอย่างไร

## **CURRICULUM VITAE**

**Name** Miss Rujadhorn Indratula

**Date of Birth** 2 May 1978

### **Educational Background**

2005 Master of Nursing Science (Adult Nursing),  
Chiang Mai University, Chiang Mai, Thailand

2000 Bachelor of Nursing Science (Hons.),  
Chiang Mai University, Chiang Mai, Thailand

### **Professional Experience**

2000 – 2002 Registered Nurse, Surgical Nursing Department,  
Maharaj Nakorn Chiang Mai Hospital,  
Chiang Mai, Thailand

### **Grant and Scholarships**

2009 Research grant from the Thailand Nursing and Midwifery Council

2003-2008 Scholarship from the Ministry of Education, Thailand

1996-1999 “Excellent Youth Project” Scholarship from  
Faculty of Nursing, Chiang Mai University,  
Chiang Mai, Thailand